Et iurauerūt filij
israel i masphat.
q nullus eorū fi
lias suas daret
vxorēs filijs beni
amin. Tādem pēnitētes de delectō e
tribus vm̄ rēqsierūt quis de israel
nō ascēderat cū eis nec iurauerāt
Et inuēti sūt filij iabis galaad nō
interfuisse certamini. Et pcusserūt
eos a viro vsq ad mulierē. solis
.cccc. virginib̄ reseruatis. a aduo
cātes sercētos viros de petra rem
mō reddiderūt eis sortē beniamī
a. cccc. illas vgines dederūt eis i vx
ores. a in mto ofilio de dancis vxo
rib̄ ducētis qui remāserant dixerūt
eis. Ecce sollēnitas dñi est in silo.
a ascēdēt filie israel ducētes choros.
a vos latētes in vineis exite et ra
pite singuli singulas vxores. Et fa
ctum est ita a restituta ē trib̄ beni
amin In dieb̄ illis nō erat rex in
israel. ⁊ vnusquisq q̄d sibi rectū vi
debatur: faciebat. Ad clausula q̄
est supra ideo forte videt q̄ cū idē
temp̄ vtrūq factū fuerit.

filij israel

Incipit historia ruth.

POst sampsonē iudicauit
israel heli sacerdos q̄ nō tm̄
iudex ⁊ sacerdos. a digni
ori autē officio
agnominat̄ ē.
a trāslato sacer
dotio a filijs ele
azar. h̄ p̄mus de
filijs ithamar
accepit sacerdo
tiū. In dieb̄ ei
facta ē fames i
terra a furrexit
helielech d bethleem effrateus de ithamar frē
cū vxore sua no fuo. a hic est p̄
emi a duobus fi mus.
lijs suis maalon a chelion. a ingres
sus est regiōēz moabitidē ut pas
cerēt ibi. Quo mortuo. filij ei̇ duxe
rūt vxores moabitidas orpha. a
ruth. tñ ioseph̄ dicit q̄ pat accē
pit filijs suis vxores. et mānserunt
ibi decē annis a mortui sūt ābo sñ
liberis. Noemi vero vidua a orba
ta filijs: furrexit ut rediret in prīa.
Audierat enī q̄
dñs dederat po
pulo suo escas a
comitabātur eā
nurus sue. Que
ait ad eas. Reū
timini filie mee
in domū matris
vestre. Non enī
vltrē potestis spe
rare viros ex vte
ro meo. Et nota
Sup palipome
nō dicit ihero̅
q̄ in dieb̄ heli
melech sol ste
rit ad trāsgres
sores legis sed
q̄ nō timuerūt
dū tāta fames
inuaduit ut po
tior in tribu iu
da fugēt cum
vxore a liberis.
q̄ apud moabitas seruabat lex
de semine suscitando a acq̄uit or
pha a reuersa est. Ruth vero seq̄
batur eā. Cui noemi. Audi filia.
Non ē deus nr̄ sicut dñi gētiū nec
popul̄ noster fm ritū gentiū vi
uit. expedit tibi ut rideas ad pp̄lm
tuū a ad dos tuos. a ait ruth. Po
pul̄ tuus popul̄ meus. de̅ tuus
de̅ meus. Profe
cteq̄ sūt simul et
venerūt in bethle
em q̄ prī̇ dice
batur effrata ab
vxore caleph.
Hec fuit maria
soror moysi fm
q̄ scā tñslata de
Opiniōes plu
res ponunt vsq̄
ciuitas q̄ nūc
bethleem dr̄ p̄
weata fuit ef
frata fm primā
opiniōēz dicēs
Mariaz sororē
moysi tñslatā

hēmo. q̄ post q̄p
pausa est lepē
agnomiata est
effrata a furore.
vidit a exprimē
to ira dei ꝛ gno
uit vel intercepta
illuc q̄ mortua
fuit in deserto Je
rosolimis tū dicit
q̄ caleph fusce
pit de effrata vi
tū marie a vr
auū teselehel.
tur speculum quia plaga eius om
nibus est posita in exemplū. sed
tunc primo ꝓter incredibilē vbi
tatem sibi redditam cepit vocari
bethleem quod est domus pānis
Percrebruit fama in bethleem a
dicebant. Hec est illa noemi Qui
bus illa. Ne vocetis me noemi
quod est pulcra. sed vocate me ma
ra quod est amara. Egressa sum
plena a vacua reduxit me domi
nus. et amaritudine plena. Et
tunc primo metebantur ordea.
Erat autem ibi vir potens a opu
lentus boos consāguineus meus
helimelech. Intrauit itaq̄ ruth
agros illius de voluntate noemi a
colligebat spicas post metentes
Accidit āt ut egrederet boos p
metētes ad agr. a ait messoribus
dūs vobiscū. Et quesiuit cui hec
esset puella Et dixerūt. Hec ē mo
abitis illa que venit cū noemi Et
boo ad eā Filia ne vadas i alte
rius agr. Nullus puēor molest
erit tibi. Si sitis vade ad sarcinu
las puerorū meorū a bibe. hora ve
scēdi veni huc a comede a mitinge
buccellā in aceto. Reddat tibi de
istl mercedē q̄
mā ꝛ fugisti sub
alas eius. Pue
risq̄ suis dixit.
Proicite de ma
nipulis vrīs de
ibustria ut abs
q̄ rubo ē colligat
Cūq̄ comedisset
ruth ad latus
messor cōgessit
polētā. quā iose
phus alphitā vo
cat. a ꝛ fuabat
eam socrui sue.
frigi dū ē vtūt.
Cōtraia ei ꝛ tē
tis curant qui
etiā calidissimus
est mitigatur.
vū apud virgi
liū. Allia serpil
lū danda sunt
messoribus.
In vespa aūt que collegit virga
excutiēs inuenit ordei quasi ephi
a tres modios. Cūq̄ tedisset ad
socr indicauit ei que fecerat sibi
boos. a ait noemi. Propinquus nō
est homo. bēdictus sit a domino
Idipsū fecit ruth sequentibus die
bus vsq̄ ad aree ventilatōnem.
Mos erat in istl q̄ in ventilatōe
aree dūs grāde cōuiuiū parabat
pueris suis a messoribus. a dormie
bat in area a quasi sollēnizās ab
stinebat ab amplexibus. Idipsū
fiebat in tonsione ouū si post vi
demias fieret nō legi. a ait noemi
ad ruth. Lauare filia a vngere a
induere cultōribus vestimentis et
ascende in area cū alijs Nō te vide
at homo donec inebriatus fuerit
Cunq̄ obdormierit prōjicies te a
parte pedum eius et ibi iacebis.
Et fecit omnia que sibi socrus im
perauerat Et ecce media nocte eui
gilans hō expauit dicēs Rue es.
Et illa. Ego sum ancilla tua. Expā
de pallium tuum super me quia p
pinquus es. Cunq̄ indicasset ei
boos i talibus erogationibus ca
stitatem esse seruandam addidit
Alius propinquior me est. Si te
voluerit retinere iure propinqui
tatis bene res acta est. alioquin
ego te suscipiam viuit dominus.

Surrexit itaq; booz de loco vbi iacuerat iuxta archoniũ manipuloꝝ. añq̃ hoĩes mutuo se ꝯgnoscerent ⁊ impleuit palliolũ ordeo q̃si sex modijs ⁊ rediens ruth onusta ad socrũ ĩdicauit ei que dixerat booz. Ascendit ergo booz ad portã ⁊ sedit cuz iudicib⁹ ⁊ vocauit decẽ de senioribꝰ ciuitatis et aduocauit ꝓpinq̃orem illũ de quo dixerat. ⁊ ait ad illum. Partẽ agri p̃ris nostri helĩelech disposuit vẽdere noemi. Nos duo soli ꝓpinqui sum⁹. ꝫ tu ꝓpinq̃or. Eme ergo si placet. at ille. Ego emã. Cui booz. Ergo nõ ex media ꝑte optet te legum hr̃e memoriã. hẽas necẽ est cũ agro relictã maalon: ut suscites nom̃ ꝓpinq̃ tui. At ille ait. Cedo a iure ꝓpinq̃tatis Tu autẽ vtere meo p̃uilegio: ⁊ ait booz. Tolle ergo calciamẽtũ tuum ut firma sit ꝯcessio. Joseph⁹ tam̃ dicit Booz itaq; testificans seniores: iussit mulieri ut ei⁹ solueret calciamentũ ꝑm legem ⁊ in faciẽ eius spuerz. Joh̃es vero ait. Cui⁹ nõ sum dign⁹ corrigiã calciamẽti soluere. Ex hijs trib⁹ conijciẽ q̃ ꝑm diuersos casus q̃nq; ipse repudians soluebat sibi calciamentũ. q̃nq; vero mulier soluebat ei. q̃nq; vir qui suscipiebat eaz. Sed quocũq; mõ fierz ĩ ob probriũ r̃pudij cõtra legem. dom⁹ eius dicebat̃ dom⁹ discalciati Et ait booz astãtib⁹. Huius rei testes estis: q̃ dixerunt. Testes sumus. Faciat domin⁹ hãc mulierem tibi sicut rachel ⁊ lyam q̃ edificauerũt domũ isrl̃. Accepit itaq; booz ruth ĩ vxorẽ. ⁊ post annũ natus ẽ ei filius quẽ posuit noemi in sinu suo: nutricis ⁊ gerule fungẽs officõ Et dixerunt ad eã vicine ꝯgratulantes. Ecce hẽs q̃ nutriat senectutez tuam ⁊ seruiat tibi pl⁹ q̃ septez filij. Ob hoc vocauit nomẽ ei⁹ obeth. qd̃ hebrayce interp̃tatur seruiẽs Hic est pat̃ isay p̃ris dauid.

Sensus verboꝝ ioh̃is ꝑm vnaz expositõez is ẽ. Putabat̃ ioh̃. sponsus sponse id est ecc̃ie esse ⁊ fuit ꝯsuetudo ut mortuo vno sine ꝓle: vxorẽ ei⁹ ducerz ꝓpinquior ei⁹ ꝯgtus. qd̃ si nollet ꝓximꝰ eum discalciabat ⁊ duxit eaz. Dicit ergo ioh̃es. Nõ sum ego spõsus sed xp̃s cui⁹ corrigiaz calciamẽti ñ sũ dign⁹ soluẽ ut ducã ei⁹ spõsã. nõ tam̃ ipse discalciabat repudiãtẽ ducẽs eã qd̃ nõt hic.

Incipiunt capitula libri regũ.

De parentibus samuelis.:
De fenenna.:.
De ortu samuelis.
De filijs heli.
Rd̃ tercõ vocauit dñs samuelez.
De morte heli ⁊ filiorũ eius ⁊ captione arche.
De remissione arche.
Rd̃ orante samuele vicit isrl̃ philistym.
Rd̃ israhel pecijt regem.
De vnctõe saulis ⁊ electõne.:
De naas ⁊ secũda vnctõe saulis.
Rd̃ samuel predixit sauli de transgressiõe regni.
Be clade philistym ⁊ fauo quem